



Festa da Nadé: scolari y maestri envieia der bel a na festa da nadé con teatri, ciances y rimes **en San Stefo ai 26 de dezember** ales 15:00 te Ciasa dles Uniuns.



20 C + M + B 17: en **dedolönesc ai 3 de iener** jará i **Trei Resc** fora por les ciasas dal paisc por porté la Bona Noela da Nadé y a damané do ofertes por proiec de solidarieté sora döt le monn. Deach al é eniann 5 grups söle iade, roarái te val' ciasa plü adora co zonza.

Le **film** de prejentaziun dai proiec co ven sostegnîs con l'aziun da eniann é da odei: ai **26.12.** ales 18:30, por mituns, TV Rai-Südtirol; ai **28.12.** ales 20:50, por ladin, Rai Ladinia; ai **29.12.** ales 20:20 por todesch, TV Rai-Südtirol, ai **08.01.** ales 10:00, por talian, TV Rai 3.

- **Da sen ennant gnarál ince lascé alessi les ofertes por sopoltöres. Iolan dles ofertes en recort dla + Emma Frontull ved. Ellecosta:** Hubert y Maria Call, Hartman Frontull, familia de Mareo, Stachio Erlacher, UGSCDC Ladinia, fam. de Lex por la dljia; personal Hotel Carmen por la "Krebshilfe"; families de Bastl por la dljia d'La Pli, la dljia d'Al Plan y l'Uniu de San Vinzenz.
- **Seminar:** le Consei de Formaziun envieia al **seminar de yoga y meditaziun - sanité por le corp y la mont** dai 19 de iener 2017 ennant, 10 unités tres de jöbia dales 19:30 ales 21:00 te palestra a La Pli. Se anunzié pa Sabine Vieider ☎ 348 2242778.

1 enformaziuns y termins

Conzert/1: en dedemesaledema ai 28 de dezember gnarál tigní ales 20:00 tla dljia d'Al Plan en concert dal trio Angela Palfrader-vidora, Esther Videsott-saxofonn y Claudia Nössing-chitara. Düc é bel enviés.

Conzert/2: sot al moto "Noe, noe!" gnarál tigní en jöbia ai 29 de dezember ales 21:00 te dljia d'Al Plan en concert con musiga da Nadé con Priska Comploi (fabló a bech), Esther Crazzolaro (vidora), Riccardo Coelati (viola da gamba), Philipp Gietl (orgo), Renzo Huber (tenor). Düc é bel enviés.

Sorvisc ai Jogn/1: l'ufize a Picolin sará slüt dertan i dis da Nadé, dal lönesc 26 de dezember al vendres 6 de iener. I aodun a düc en bel Nadé y en bun Ann Nö 2017.

Sorvisc ai Jogn/2: la sabeda ai 22 y la domegna ai 23 d'aorí 2017 vegnel organisé tal Zënter dla Jonëza y dla Cultura SaJ.un a La Ila **"Dis de preparaziun al maridé"**. Endöt él 15 per co pó tó pert. Les prenotaziuns ven tutes sö da atira te SaJ olache an ciafa ince dötes les atres informaziuns, ☎ 0474 523070.

A düc canc en **Bun Nadé** con pêsc y ligeza tal cör!

Döt le bun a: Anna Maria Erlacher * 30.12.1935
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina al dedemesaledema sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Encö ves él nasciü le Salvatur, Crist le Signur!

📖 **Madoines:** Is 9, 1–6 | Titus 2, 11–14 | Lc 2, 1–14

📖 **Nadé:** Is 52, 7–10 | Eb 1, 1–6 | Jan 1, 1–18

Dal Vangelo do San Lüca

¹En chi dis á l'emparadú Augustus dé fora l'edit de scrí ete düc i abitanc dal regn tai rodi dles cultes. ²Cösc sozedea por le pröm iade, laota canche Cuirínus ea governadú dla Siria. ³Vignönn jea te söa ciüté a se lascé scrí ete.

⁴Ensciö é ince jü Ojep dala ciüté de Názaret tla Galilea sö tla Iudea, tla ciüté de Davide co á ennom Betlehem, deache al ea dla ciasa y dla descendonza de Davide. ⁵Al orea se lascé scrí ete con Maria, söa nücia, co aspetá en möt. ⁶Canche ai ea danló, él gnü por Maria le tomp da sté de pert, ⁷y ara á motü al monn so fi, le prömnasciü. Ara l'á enfascé y l'á ponü te na ciané, deache t'ostaria n'él degüna lerch por ei.

⁸Te chi versc él fameis co se tignía sö alaleria y vardá de net sü pastorec. ⁹A chisc ti él comparí n agno dal Signur, y la gloria dal Signur i á curí de lominûs. Ai s'á spordü dassenn y á na gran pora, ¹⁰mo l'agno ti á dit: "No se teméde, ciaréde, i ves encüнди na gran ligreza co dess ester de döt le popul: ¹¹encö ves él nasciü tla ciüté de Davíde le Salvatur, el é le Messia, le Signur. ¹²Y cösc dess ester por os n segno: i ciafareis n viadú, fat ia te fasces y ponü te na ciané."

¹³Y te n iade él pal agno na gran schira dal ci, co laldá l'ido y dijea: ¹⁴"Gloria a Dio sö alalt tal ci y pêsc söla tera por la jont de söa grazia."



📖 **Letöres dla otava de Nadé, GRAN FESTA DE SANTA MARIA OMA DE DIO**
Num 6, 22–27 | Gal 4, 4–7 | Lc 2, 16–21

Edema liturgica dai 25.12.2016 ai 01.01.2017

DOM 25.	GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR <i>Anastasia, Manuel, Manuela</i>
08:30	gran messa ciantada solena por la ploania ♫ <i>Ignaz Reimann, "Pastoralmesse in C"</i>
14:00 10 y 18	espi da festa y benedisciun eucaristica <i>s.m. a Al Plan</i>
Lön 26.	FESTA de San Stefo pröm mártire , <i>Stefania</i>
08:30	gran messa ciantada de ringraziamont por na familia s.m. por les families Rovara y Pfeifer, Plans s.m. por +ti Regina Terrabona y Iaco Kehrer ♫ <i>Ciantadus</i>
Ded 27.	festa de San Jan apostul y evangelist , <i>Fabiola</i>
07:30	s.m. sonada do intenziun dla Musiga con benedisciun dal vin s.m. por vis y defonti dles families Rovara, Aroth s.m. por + Heinrich Erlacher, Tomele ♫ <i>La Musiga</i>
Dem 28.	festa dai mituns inozonc da Betlehem , de fantú 18:00 <i>s.m. a Al Plan</i>
Jöb 29.	5° de d'otava da Nadé <i>Davide, Tomesc Becket, Lothar, Tamar</i>
19:30	s.m. por fam. Erich y Christine Brandlechner, Rü s.m. por les Püres Animes s.m. por +ti Jan y Valeria Ellecosta, Gogn
Ven 30.	festa dla santa familia <i>Felix I., Richard</i> 08:00 <i>s.m. a Al Plan</i>
Sab 31.	7° de d'otava da Nadé <i>Silvester, Melanie, Alan</i> 18:00 <i>s.m. prefestia a Al Plan</i>
19:30	s.m. prefestia de ringraziamont, - "Gran Signur, i te laldun" s.m. por +ti prei signor Matio Rigo y signor Merch Graffonara
DOM 01.	OTAVA DE NADÉ, GRAN FESTA DE S. MARIA OMA DE DIO Nanü, De mondial dla pêsc , <i>Wilhelm</i>
08:30	"Veni creator" gran messa ciantada en onú de Santa Maria, nosta Oma dal ci
10 y 18	<i>s.m. a Al Plan</i>
<i>ampola:</i>	por la fam. Brandlechner, Gosser
<i>ministronc:</i>	▶ da doman y domegna: Noemi Erlacher y Johanna Konrater ▶ da sera y domegna: Karin Rindler y Anna Peslalz
<i>i recordun:</i>	Margherita Vollmann Mühlmann + 25.12.2009 Heinrich Erlacher + 28.12.2010 Sr. Maria Cruzifixa Delleg, <i>Balsan</i> + 29.12.2007 Jep Morlang, <i>Al Plan</i> + 30.12.2013 Thekla Baldissera ved. Oberbacher, <i>Al Plan</i> + 31.12.2009

La plü bela scincunda

Belo da picio ái pordü entrami i geniturs y con 9 agn sunse roé te n istitut co ea oramai piec co na porjun. I messân laoré 14 ores al dé: te ciasadafü, t'urt, te stala y sôla campagna. Ma önn n de su podêse palsé: en Nadé. En chel dé ciarfâ vigne möt en pomaranc. Y chel ea döt. Nia ater de duc, nia da fá la bleita. Y cösc pomaranc ciarfâ ince mâ chel co â olghé döt l'ann y s'â comporté desch'al alda. De cösc pomaranc somiânse döt l'ann.

Al ea endô Nadé, mo por me êl desco la fin dal monn. Dertan che vignönn piâ do le pomaranc, messâi iu sté te n piz a ciaré pro. Cösc ea le castigo deache i â orü m'an sciampé n de d'isté.

I atri mituns podea ince jí defora a fá damat, mo iu messâ sté döt le de te ciadena te mio let. I â der la ria löna y mo dodâ. I m'ascognea sot deca ete y bradlâ, al ne mo sâ gnanca plü bel da vire. T'en iade aldii vari te ciadena. Na man tirâ demez la deca. William ea dlungia mio let y tignia ca la man por mo dé n pomaranc.

Da olâ êl mo gnü adalerch chel früt? Al nen n'ea pö gnanca önn dessorora. I ti ciarâ a William y spo al früt y t'en iade m'anadêi che le pomaranc ea belo moné. Plan plan capii döt y lagrimes de ligreza rogherea jö por le müs canche i piâ do le früt. I le tignia toch, i sontia che zonza tomâl endalater.

Ci êl pa sozedü? Diesc mituns â dé ca n cancel de so pomaranc y â metü adöm en bel früt, por che iu podess ince avei chel Nadé mio pomaranc. Cösta ea stada la plü bela scincunda da Nadé de dötâ mia vita. Ara m'â ensigné che i bogn y der amisc ne te lascia mai su.

Natale

In questa santa notte, mentre contempliamo il Bambino Gesù appena nato e deposto in una mangiatoia, siamo invitati a riflettere. Come accogliamo la tenerezza di Dio? Mi lascio raggiungere da Lui, mi lascio abbracciare, oppure gli impedisco di avvicinarsi? "Ma io cerco il Signore" – potremmo ribattere. Tuttavia, la cosa più importante non è cercarlo, bensì lasciare che sia Lui a cercarmi, a trovarmi e ad accarezzarmi con amorevolezza. Questa è la domanda che il Bambino ci pone con la sua sola presenza: permetto a Dio di volermi bene?

Papa Francesco



Sage, wo ist Bethlehem?

Sage, wo ist Bethlehem?
wo die Krippe, wo der Stall?
Musst nur gehen, musst nur sehen –
Bethlehem ist überall.

Sage, wo ist Bethlehem?
Kommt doch mit, ich zeig es dir!
Musst nur gehen, musst nur sehen –
Bethlehem ist jetzt und hier.

Sage, wo ist Bethlehem?
Liegt es tausend Jahr weit?
Musst nur gehen, musst nur sehen –
Bethlehem ist jederzeit.

SMS de Chelbeldio por Nadé: "Porsona, i t'ô bun!"

(Ägidius Zsikovics)